

# ÁLTALÁNOS ELADÁSI ÉS SZÁLLÍTÁSI FELTÉTELEK

HIRSCH ARMBÄNDER GMBH • Hirschstraße 5, A-9020 Klagenfurt

## 1. Érvényesség és jogi kötelezettség:

- 1.1. Az alábbi feltételek érvényben vannak a cégünk által elvállalt és teljesített minden egyes megbízásra. Ezeket a feltételeket a megbízás átadásával a szerződő fél is elismeri és jogilag kötelezőnek tekinti, akkor is, ha egyes akadályozó feltételekkel szemben részünkről nem tudunk határozottan fellépni.
- 1.2. Amennyiben a szerződéskötéskor nem történik írásban, táviratilag, telemásolás útján vagy E-mailben másfajta megegyezés, az alábbi feltételek a cégünk mint eladó/szállító és az ügyfél mint szerződő fél között megkötött szerződés kiegészítő részének tekintendők.
- 1.3. Az általunk felállított feltételek prioritást élveznek a szerződő fél esetlegesen meglévő saját általános üzleti ill. beszerzési feltételeivel szemben.
- 1.4. A fenti általános eladási és szállítási feltételek változtatásai és/vagy kiegészítései ill. ettől eltérő ígérték, csak akkor tekinthetők jogilag érvényesnek, ha írásban, táviratilag, telemásolás útján vagy a törvénynek megfelelő elektronikus szignatúrával ellátott E-mailben céges megerősítést kapnak.

## 2. Ajánlattétel és szerződéskötés:

- 2.1. Minden ajánlat kötelezettség nélkülnek tekintendő, ha nem születik más határozott megegyezés, amibe írásos bejegyzésünket adtuk.
- 2.2. Egy szerződés részünkről akkor tekintendő megkötöttnek, ha rendelés-igazolás formájában írásos elfogadó nyilatkozatot (faxon ill. E-mailben mint PDF-fájl) adunk ki.
- 2.3. A katalógusokban, prospektusokban, körlevelekben, hirdetésekben, képekben, árlistákban és hasonlóknak található adatok csupán irányadónak tekintendők, ha a rendelés-igazolásban ezek valamelyikére határozott hivatkozás történik.
- 2.4. Az esetleges tévedések utólagos helyreigazításának jogát fenntartjuk.
- 2.5. A megrendelt szolgáltatások teljesítésére cégünk legkorábban akkor van kötelezve, ha minden technikai, szerződésbeli és csomagolástechnikai részlet megfelelően tisztázva lett, a szerződő fél teljesítette kötelezettségeit s megerősítette a jogi előfeltételeket e munka elvégzéséhez.

## 3. A szolgáltatás teljesítése, szállítási határidők és időpontok:

- 3.1. Fix szállítási határidők esetében külön megegyezést kell kötni.
- 3.2. Egy szállítási határidő ill. időpont túllépése esetében semmilyen módon sem vonható felelősségre cégünk a életkezett károkért, veszteségeikért vagy elmaradt haszonért.
- 3.3. Ha a szállítási időpontja ill. a szállítási határidő olyan oknál fogva nem tartható be, amiért a szerződő fél a felelős (pl. részletek kései tisztázása, dokumentumok megkésztés beérkezése, stb.), úgy a szállítási időpont ill. a szállítási határidő kezdete annyi idővel tolódik, amennyivel a szerződő fél késlekedett, plusz 4 hét. Rész- vagy előszállítások elvégzésére azonban joga van cégünknek.
- 3.4. Cégünk részéről fellépő késedelem esetén a szerződő félnek megfelelő póthatáridőt kell biztosítania számunkra. A szerződő félnek csak abban az esetben van joga a megbízás nem teljesített részétől visszalépnie, ha a megbízást e póthatáridő leteltéig sem tudtuk teljesíteni. Kivéve, ha a póthatáridő leteltéig megerősítést nyer, hogy az áru készen áll az elküldésre. Ez főként olyan esetekben fordulhat elő, ha valamely független intézmény az áru minőségi ellenőrzése során hiányosságokat állapít meg, vagy valamilyen más végrehajtói intézkedés miatt (pl. a vámkezelősség lefoglalja az árut) nem lehet az árut a határidőnek megfelelően kiszállítani, tehát a határidő teljesíthetlenségéért nem cégünk felelős.
- 3.5. Amennyiben a szerződő fél nem veszi át a szerződésben leírtak szerint leszállított árut a szerződésben megnevezett helyen és időpontban, úgy részünkről a megbízás ennek ellenére is teljesítettnek tekintjük. Ha ez a késedelem nem cégünk valamely lépése vagy mulasztása miatt következett be, úgy követelhetjük a megbízás teljesítésének elismerését ill. Egy átvételi póthatáridő megállapítása mellett, visszaléphetünk a szerződéstől.

## 4. Szállítás:

- 4.1. Egyéb rendelkezés hiányában az általunk teljesített szállítás eladottnak a teljesítésünk teljesültnek számít, amint az áru a szerződéses partnerünknek a megnevezett rendeltetési helyen (FCA Klagenfurt am Wörthersee, Ausztria, Incoterms® 2020 szerint) a rendelkezésére áll.
- 4.2. Kényszerítő körülmények, s előre nem látott (vis maior) események bekövetkezése (14. pont), melyek meggátolják köteletségünk teljesítésében, egyúttal feljogosítanak arra, hogy a megbízás elvégzését az akadályoztatás ideje alatt kitoljuk, s ebben az esetben a szerződő fél nem követelheti a szállítás határidőben való elintézését vagy kártérítést.
- 4.3. Gyártástechnikai alapú túl- vagy alulszállítást a szerződő fél tudomásul veszi, s nem tekinti hiányos szállításnak.
- 4.4. A szerződő félnek joga van, hogy a számla kiállításának dátumától legfeljebb 4 hétig cégünkől szállítási igazolást kérjen. Később már nem tudunk szállítási igazolást rendelkezésre bocsátani, s részünkről az árut átvettnek tekintjük, s így a számlaösszeg kiegyenlítése esedékessé válik.
- 4.5. A küldemény fajtájának és a szállítási eszköz megválasztásának joga alapvetően cégünket illeti meg. A szállítási költségeket a ráfordítás szerint és arányosan számítjuk fel (6.2. pont).

## 5. Átadás és átvétel:

- 5.1. Amint az áru a szerződéses partnerünknek a megnevezett rendeltetési helyen (FCA Klagenfurt am Wörthersee, Ausztria, Incoterms® 2020 szerint) a rendelkezésére áll, alapvetően a szerződéses partner használatába kerül és az azzal kapcsolatos veszély és véletlen eltűnés kockázata is átszáll rá, amennyiben nem születik ezzel kifejezetten ellentétes megállapodás.
- 5.2. Amennyiben a szerződő fél kérésére a szerződő fél által megjelölt szállítmányozóval, fuvarossal vagy egyéb küldéssel megbízott személlyel szállítatjuk az árut, akkor ez a szerződő fél költségére és kockázatára történik a mi a felelősségünk teljes kizárása mellett.
- 5.3. Nem időben végrehajtott szállítás vagy a kereskedelemben szokásos szín- és mintabeli eltérések ill. a tömeges küldemények esetében megállapítható eltérések (lásd 12.2. pont) miatt támasztott kártérítés és elmaradt haszonért benyújtott követelések lehetősége kizárt.

## 6. Árak:

- 6.1. Az árak levonás nélkül nettó értendők és eltérő rendelkezés hiányában csomagolás, rakodás és szállítási költségek nélkül érvényesek.

- 6.2. Az olyan szállítási költségeket és/vagy Cites költségeket is magukba foglaló többletköltségek, melyek a szerződő fél által kért egy bizonyos küldési módból adódnak, minden esetben a szerződő felet terhelik.
- 6.3. A járulékos költségek, mint például a járulékok, vámok, leföldözési hozzájárulások, be- és kiviteli adók és illetékek egyéb rendelkezés vagy megállapodás hiányában a Szerződő Partnerrel terhelik.
- 6.4. A rendelésekben felhasznált kifejezés: „ahogy a legutóbb” ill. ehhez hasonló kifejezések, kizárólag a szolgáltatás végrehajtására vonatkoznak, s nem az árakra ill. a mellékköltségekre.
- 6.5. Elemek és csomagoló anyagok visszavétele és elszállítása esetén jogunkban áll számlázni az ezzel kapcsolatos költségeket. A hulladékkezeléssel kapcsolatos díjak nem esnek az árengedmény és pénztári engedmények szabályai alá.
- 6.6. A szerződéskötés szintén a szerződő felet terhelik. A megfelelő számszámokat a HIRSCH cég kizárólag a szerződő fél számára teljesítendő megbízás végrehajtásában használja. A számszámok azonban a HIRSCH cég tulajdonában maradnak.

## 7. Fizetés:

- 7.1. A cégünk számára való fizetések teljesítési helye Klagenfurt.
- 7.2. Ha nem született más megegyezés, a számla kiállítása után haladéktalanul ki kell fizetni a számlán feltüntetett nettó összeget. A szerződő félnek nincs visszatartási joga, s nem áll jogában általunk írásban el nem ismert ellenigény támasztására.
- 7.3. A fizetés akkor történik meg határidőre, ha arról cégünk az esedékesség napján a megadott bankszámlán, a megegyezés szerinti pénznemben rendelkezni tud.
- 7.4. Fizetési késedelem esetében, keményvalutában megadott árnál (Euro, USD, GBP, sfr) 10%, minden más pénznemben évi 20% késedelmi kamat fizetendő. Ezen felül a szerződő felet terhelik a felszólítási, inkasszó, vizsgálati ill. Nyomozási és adatszerezési költségek és az általunk felkért ügyvéd költségei is.
- 7.5. Váltóval való fizetésre csak határozott beleegyezésünkkel van lehetőség. Váltókat és csekkeket csak fenntartással fogadunk el az ellenérték kifizetéséig.
- 7.6. A fizetések, ha nem történik más írásos megegyezés, a legrégebbi függőben lévő követelésre kerülnek elszámolásra, egyes követelések esetén először költségekre, aztán kamatokra s végül tőkére.
- 7.7. Ha a szerződő fél a fizetési feltételeket nem tartja be vagy késlekedik a fizetéssel, úgy jogunkban áll póthatáridő kitűzésére. Abban az esetben, ha ez a póthatáridő nem kerül kihasználásra s lejár ill. a szerződő fél kijelenti, hogy nem fizet, jogunkban áll a szerződő féllel szembeni minden követelésünk azonnali érvényesítésére (határidő vesztes lép fel), még akkor is, ha némely követelések még nem is lennének esedékesek. Ezen felül jogunk van a szerződéstől való visszalépésre és/vagy további biztosítékok kérésére. Ebben az esetben a megegyezésben szereplő árengedmények (különösen a százelékos árengedmények) érvényessége megszűnik, s így jogunkban áll a teljes összeg számlázására. Ez nem érinti azt a jogunkat, hogy a szerződő fél eladósodásától függetlenül is kártérítést ill. kárpótlást követelhetünk a szerződéssel – melytől ebben az esetben visszalépünk - kapcsolatban már fennálló ráfordításokért.
- 7.8. Olyan körülmények jelentkezése esetén, melyek a szerződő fél hitelképességét kétségessé teszik, jogunkban áll a szerződő féllel szembeni minden követelésünk azonnali érvényesítésére, s minden még függőben lévő eladási és szállítási szerződéstől való visszalépésre, ill. kártérítést követelni a szerződés teljesítésének elhalasztása miatt.
- 7.9. Ha a szerződő fél késlekedik a fizetéssel, úgy jogunkban áll a kereskedelmi jog előírásai szerint a megrendelt árukat saját hasznunkra értékesíteni. E pontban leirt jogunk gyakorlása során nem áll fenn semmilyen kötelezettségünk a szerződő féllel szemben, s így a szerződő fél nem emelhet ellenünk kártérítési követeléseket.
- 7.10. Amennyiben a szerződő fél székhelye nem Ausztriában van, úgy a szerződő félnek a behozatali forgalmi adó tekintetében az Európai Unióban érvényes rendelkezések szerint kell eljárnia. Így a szerződő félnek – külön felszólítás nélkül - meg kell adnia számunkra forgalmi adó számát. A szerződő félnek kötelessége, hogy kérésünkre szükséges felvilágosítást adjon vállalkozói minőségéről, a szállított áru szállításáról és felhasználásáról, valamint a statisztikai bejelentési kötelezettséggel kapcsolatban.
- 7.11. A szerződő félnek kötelessége megteríteni mindazon kiadásokat és feldolgozási költségeket, melyek az általa közölt adatok hiányosságából vagy hibás voltából erednek.

## 8. A tulajdonjog fenntartása:

- 8.1. Az eladott áru mindaddig cégünk tulajdona marad, míg a teljes vételi ár, valamint minden más járulékos követelésünk, különös tekintettel a kamatokra és költségekre, kifizetésre nem kerülnek. A tulajdonjog fenntartása kiterjed a feldolgozás és a szövetkezés révén keletkező termékekre is.
- 8.2. A szerződő fél már az adott szerződés megkötésekor lemond arról, hogy a fenntartott áru továbbadása, értékesítése után, az áru számlázott árának értékében, követeléseket támasszon. Ez a lemondás ugyanolyan mértékben szolgál biztosítékkal számunkra, mint maga a fenntartott áru. A szerződő félnek azonban lemondása ellenére is jogában áll, hogy a követeléseket fiduciárius (bizalmi megbízott) útján számunkra behajtassa. A szerződő fél partnerei részéről fennálló fizetési késedelem esetén a szerződő félnek cégünk rendelkezésére kell bocsátania azokat a dokumentumokat, melyek szükségessége azon követelések behajtására, melyekről előzőleg lemondott. Cégünknek ezenfelül joga van arra, hogy a szerződő fél részéről kiadott fiduciárius behajtási felhatalmazást visszavonja.
- 8.3. Amíg cégünk tulajdonjoga fennáll a fenntartott áruval kapcsolatban, a szerződő félnek kötelessége, hogy ezt az árut rendeltetészerűen tárolja, és saját költségére s cégünk részére záróval, veszteségek, értékcsökkenés, tűz és lopás valamint raktározási és vízkárok ellen biztonságos helyen tartsa.
- 8.4. A szerződő fél kötelessége, hogy üzleti könyveiben feltüntesse a tulajdonjog fenntartását, s hogy haladéktalanul közölje cégünkkel esetleges harmadik személy (különös tekintettel elzárólagosítások és hasonló esetekben) meglétét, aki igényt emelhet a fenntartott árua vagy azokra a követelésekre, melyekről a szerződő fél lemondott. A szerződő félnek megfelelő formában dokumentálnia kell a cégünkkel szembeni követelésekről való lemondását (erre legalkalmasabb, ha az üzleti könyveibe írásos feljegyzést tesz), s ezt ügyfeleivel is közli, legkésőbb számlakiadásakor. Ilyen esetekben a szerződő félnek tájékoztatnia kell a harmadikat cégünk jogairól, s meg kell térítenie mindazokat a költségeket, melyek jogaink megóvásával kapcsolatban léptek fel, ideértve a mindenkori ügyvédi költségeket is.

## 9. Jótállás:

- 9.1. A jótállási idő a kárveszély átszállásának időpontjával veszi kezdetét, s a szállítástól számított 12 hónapig tart.
- 9.2. Mint viszonteladók jótállást csak a gyártói, a szállító üzemi és/vagy a termelői szavatosság mértéke szerint biztosítunk. További garanciát és/vagy kárpótlást nem nyújtunk.
- 9.3. Jótállást csakis termékeink nyomtatékosan kikötött tulajdonságaira, vagy olyanokra biztosítunk, melyekért általában jótállást szokás vállalni, s nem bizonyos eljárások alkalmasságára vagy a szerződő fél céljaira.
- 9.4. A jótállásra való igény megszűnik, ha a szerződő fél az árut továbbadja, feldolgozza vagy javításnak veti alá.
- 9.5. Visszaszállítást csak előzetes megállapodás alapján vállalunk. A szállítás ekkor ingyenes, ám csak eredeti csomagolásban vagy megfelelő és biztos pótcsomagolásban lévő árut fogadunk el. Különkiszítésű termékeket alapvetően nem veszünk vissza.
- 10. Hiányosságok:**
- 10.1. A szerződő félnek rögtön a szállítás után ellenőriznie kell a leszállított árut, s esetleges hiányosságok esetében azonnal értesítenie kell cégünket. Rejtett hibák és hiányosságok felfedezése után rögtön tájékoztassa cégünket. Az írásos vagy távirati értesítést legkésőbb a szállítást követő 8. napig kell elküldeni (E-mailt csak PDF-fájként fogadunk el).
- 10.2. Ha a leszállított áru hibája megszüntethető, úgy cégünknek joga van szabadon dönteni, hogy javítást, az áru cseréjét vagy árszállítást biztosít-e.
- 10.3. Nem megszüntethető hibák esetén is cégük döntheti el, hogy árucserét vagy árszállítást ajánl-e fel. Más, ezen felüli követelések érvényesítésének lehetősége kizárt, különös tekintettel átalakítás kérésére, kártérítésre és/vagy kárpótlásra.
- 10.4. Nem fogadjuk el az áru keléhiányának bejelentését, ha az áru nem a kellő helyen található ill. még szállításban van.
- 10.5. A kiszállított termékek megbízhatósága az engedélyező előírásokban, a kezelési és használati utasításokban, a gyártói előírásokban stb. ill. egyéb más adatokban megadott megbízhatóságra korlátozódik.
- 11. Védjegy jog és ipari jogvédelem:**
- 11.1. A „HIRSCH” és a „HIRSCH-Armbänder” („HIRSCH-óraszíjak”) bejegyzett márkanevek s így védjegy jogot élveznek.
- 11.2. A szokásos ügyforgalom keretein belül engedélyezzük ügyfeleink számára, hogy üzleti ügyekben használják a HIRSCH és HIRSCH-óraszíjak bejegyzett márkaneveket.
- 11.3. Bejegyzett árujegeink, szóképmárkánk hátrányos használata és a védjegy jog bármiféle megsértése részünkről kártérítési követelések érvényesítését eredményezik. A HIRSCH cég bejegyzett és bejegyzetlen árujegeit nem szabad felhasználni a cég előzetese írásos beleegyezése nélkül sem reklámanyagokban, sem más kiadványokban, egy harmadik személy tájékoztatása céljából.
- 12. Mintaoltalmi és szerzői jog:**
- 12.1. A szerződő fél részéről rendelkezésre bocsátott mintákat és mintapéldányokat legjobb tudásunk és lelkiismeretünk szerint használjuk fel. Azt azonban mindig szem előtt kell tartani, hogy a bőr östermék, azaz a természet terméke.
- 12.2. Ennélfogva nem vállalunk felelősséget esetleges színbeli ill. nyomásbeli eltérésekért vagy olyan minőségi eltérésekért, melyek a kereskedelemben szokásosan elfogadottak, még akkor sem, ha e termékek gyártása nem ugyanazon a technikán alapszik, mint a mintapéldányok esetében. Szavatoljuk a gyártás szabályszerűségét, de nem vállalunk felelősséget a rendelkezésre bocsátott minták helyességéért.
- 12.3. A HIRSCH cég az egyedüli tulajdonosa a HIRSCH cég által kifejlesztett óraszíj árusító és kiállító standoknak (display- az e standok mögött rejlő szellemi tudásnak, technológiának és technikának és az ezzel összefüggésben lévő szellemi vagyoni jogoknak (mintaoltalmi és védjegy jog, szabadalmak stb.).
- 12.4. A standok gyártásával és kifejlesztésével megteremtett technológia és szellemi tudás világszerite védve van a HIRSCH cég számára. A szerződő fél üzletében ezeket a standokat csak meghatározott helyeken szabad felállítani, s kizárólag és teljes mértékben cégünk minőségi termékeivel, tehát original kiismerlési HIRSCH-óraszíjakkal szabad felszerelni.
- 12.5. A cégünk tulajdonában maradó standok használatáért a szerződő félnek egyszeri használati díjat kell fizetnie. E díj fizetése akkor válik esedékessé, ha a szerződő fél átvette az árusító standokat.
- 12.6. Ha egy stand nem teljes mértékben és kizárólag HIRSCH minőségi termékekkel van kiállítva, úgy jogunkban áll, hogy azt azonnal elkobozzuk, s így a szerződő félnek a standot haladéktalanul vissza kell juttatnia cégünknek.
- 12.7. A stand megrongálódása és/vagy a melegegyezésben foglaltaknak ellentmondó használata esetén a szerződő félnek 500,00 eurós, bíróság nem méréselhető kötbért kell fizetnie. Ezenfelüli követelések érvényesítési joga fenntartva.
- 12.8. A HIRSCH cég által kifejlesztett ügyfél-specifikus megoldások, tervek és modellek a HIRSCH cég szellemi tulajdonát képezik, s a cég nyomtatékos beleegyezése nélkül nem adhatók tovább más gyártóknak. A szabadalmazott eljárásokat és a mintaoltalom alá eső, védjeggel ellátott designt nemzetközi márkavédelmi előírások védik. Ennek megsértése esetén a HIRSCH cég jogi üldözést kezdeményez.
- 13. Szavatosság és kártérítés:**
- 13.1. Felelősséget csak a szerződő fél tulajdonát képező tárgyakon keletkezett olyan károkért vállalunk, melyek közvetlenül a szolgáltatás végrehajtása során, a mi durva hibánkból vagy általunk okozott szándékos rongálás révén keletkeztek. szerződő fél részéről kizárt bármilyen más kártérítés követelése, különös tekintettel az esetleges hiányosságokból következő károkért igényelt kártérítésre.
- 13.2. A kiszállított termékek megbízhatósága az engedélyező előírásokban és egyéb más adatokban megadott megbízhatóságra korlátozódik.
- 13.3. Esetleges mennyiségi, méretbeli, formai és kivitelezésbeli eltérések esetén a kereskedelemben szokásosan elfogadott eltérések megengedettek (a bőr östermék).
- 13.4. Nem vállalunk felelősséget gondatlanságért, s nem fizetünk kártérítést következményes károkért, vagyoni károkért vagy elmaradt megtakarításért, továbbá a szerződő féllel szemben egy harmadik személy által támasztott követelések miatt keletkező kamatvesztéséért és/vagy károkért sem.
- 13.5. A termékszavatossági törvény szerinti dologi károkért nem tartozunk kártérítést fizetni.
- 13.6. Ha a szerződő fél az alábbi általános eladási és szállítási feltételekben foglalt kötelezéseit megszegi, vagy általa forgalomba hozott termékekkel számunkra kárt okoz, úgy a szerződő félnek kötelessége kártalanítani ill. kárpótolnia cégünket (ideértve a mindenkori ügyvédi és perköltségeket is), függetlenül attól, hogy fennáll-e vétség esete. Ha a szerződő fél a termékszavatossági előírások szerint egy harmadik személy számára kártérítést fizetett egy általunk szállított termék miatt, úgy cégünkkel szemben nem támaszthat visszkereseti követeléseket.
- 13.7. Felelősséget csak a szerződő fél tulajdonát képező tárgyakon keletkezett, általunk okozott súlyos károkért vállalunk, melyek a szolgáltatás végrehajtása során feldolgozásra lettek átvéve. A szerződő fél részéről kizárt bármilyen más kártérítés követelése, különös tekintettel az esetleges hiányosságokból következő további károkért követelt kártérítésre, hacsak részünkről nem áll fenn durva hiba vagy szándékos rongálás esete.
- 13.8. Javításra átvett tárgyak elvesztéséért vagy megrongálódásáért ugyan szavatosságot vállalunk, ám ez a javított vagy szállított tárgy helyreállítására ill. értékének megtérítésére korlátozódik. További kártérítés megfizetésére csak részünkről fennálló szándékos rongálás esetén vagyunk kötelesek.
- 14. Kényszerítő körülmények (vis maior):**
- 14.1. Kényszerítő körülmények, s előre nem látott (vis maior) események bekövetkezése (mint pl. sztrájk, alapanyag és tüzelőanyag hiány, szállítási fennakadások és hasonlók), melyek meggátolnak köteleességünk teljesítésében, egyúttal feljogosítanak arra, hogy a szállítást az akadályoztatás ideje alatt méltányos idővel kitoljuk, ill. hogy a szerződéstől részben vagy egészen visszalépünk. Ilyen esetben a szerződő féllel szemben nem áll fenn semmiféle kötelezettségünk, különös tekintettel esetleges kártérítés fizetésére.
- 14.2. Éppígy szállítóink részéről is akadályozhatják ill. hátráltathatják a határidőben való szállítást kényszerítő örülmények, mely esetben ugyanazok a kitételek állnak fenn, mint az előző pontban leírtak, ha a szállítás nem teljesítésének vagy késedelmének okáért nem cégünk felelős.
- 15. Adatvédelem:**
- 15.1. A személyre vonatkozó adatok biztonsága és szigorúan bizalmas kezelése a HIRSCH-nél első helyen áll. A HIRSCH a személyre vonatkozó adatokat mindenkor az érvényes adatvédelmi rendelkezésekkel összhangban dolgozza fel.
- 15.2. Az adatvédelemmel kapcsolatos részletes információ az adatvédelmi nyilatkozatban található, amely itt áll: <https://www.hirschthebracelet.com>. Az ügyfél igazolja, hogy az adatvédelmi nyilatkozatot tudomásul vette.
- 16. A szerződéstől való visszalépés:**
- 16.1. A szerződéstől való visszalépésre a következő esetekben van jogunk:  
 - ha a szállítás teljesítése ill. a szolgáltatás megkezdése vagy folytatása egy póthatáridő kitűzése ellenére is tovább késlekedik valamilyen olyan okból, amiért a szerződő fél a felelős;  
 - ha a szerződő fél fizetőképességével kapcsolatban kétségek merülnének fel, s követelésünkre a szerződő fél sem előleget nem tud fizetni, sem megfelelő biztosítékot nem tud adni (lásd 7.8. pont);  
 - ha a fenti körülmények miatt a szállítási határidő meghosszabbítása összességében hosszabb időt eredményez, mint az eredetileg kitűzött határidő időtartamának a fele.
- 16.2. A visszalépés magyarázatul szolgálhat a szállítás és szolgáltatás egy a fenti okok miatt még nem teljesített részlete s.
- 16.3. Ha a szerződő felelek valamelyike ellen csőd eljárás indul vagy nem elégséges vagyon miatt csőd eljárási kérelem kerül beadásra, úgy a másik félnek jogában áll, hogy póthatáridő megadása nélkül visszalépjen a szerződéstől.
- 16.4. A szerződéstől való visszalépéskor azonban továbbra is fennáll kártérítés kérési jogunk a már teljesített szolgáltatásokra vagy részzolgáltatásokra, s így ezek kifizetése esedékessé válik. Mindez akkor is érvényben van, ha a szállítmányt és a szolgáltatást a szerződő fél még nem vette át és/vagy részünkről már teljesített elosztogatások esetében. Emellett jogunkban áll a már kiszállított áruk visszaszolgáltatást követelni.
- 17. Bírói illetékesség:**
- 17.1. Mindennemű jogvita esetén a HIRSCH Armbänder GmbH székhelye szerinti illetékes bíróság az illetékes.
- 18. Jogalkalmazás:**
- 18.1. Minden eladási és szolgáltatási szerződésre kizárólag az osztrák jog alkalmazandó.
- 19. Autres dispositions:**
- 19.1. Ha a szerződés vagy az általános feltételek egyes rendelkezései részben vagy egészen hatályukat vesztenék, úgy a fennmaradó rendelkezések továbbra is érvényben maradnak. A szerződő felek kötelessége, hogy ebben az esetben a hatályukat veszített rendelkezéseket olyan rendelkezésekkel pótolják, melyek a hatályukat veszített rendelkezések céljának a lehető legjobban megfelelnek.
- 19.2. Abban az esetben, ha a szerződés és az általános eladási és szállítási feltételek a német mellett egy másik nyelven is megfogalmazásra kerülnek, úgy a német nyelvű változat tekintendő mérvadónak. Angol nyelvű szerződések esetén angol nyelvű általános üzleti feltételeink érvényesek.